

Musica



banchieri singers



HARMONIA
HARMONIA Ltd., JAPAN



- 1 Orlandus Lassus: Musica ◆ 音楽、神から与えられた最大のおくりもの 3'27"
- 2 Orlandus Lassus: Cantate Domino ◆ 主に向かって新しい歌をうたえ 3'48"
- 3 Jacob Regnart: Nunc Dimittis ◆ 今こそ行かしたまえ 2'29"
- 4 Carlo Gesualdo: Ave Regina ◆ めでたし天の女王 3'29"
- 5 Costanzo Porta: Sub tuum praesidium ◆ あなたに守られて 2'47"
- 6 Clemens non Papa: Ave Maria ◆ アベ・マリア 2'10"
- 7 Clemens non Papa: Languir me fais ◆ 私を焦らすあなた! 2'36"
- 8 Josquin des Prez: Vous l'airez ◆ どうぞ私をうけ入れて下さい 2'15"
- 9 Josquin des Prez: Ma bouche rit ◆ 口もとは笑っていても 4'42"
- 10 Nicolas Gombert: Amy souffrez ◆ 悩める友よ! 2'35"
- 11 Orlandus Lassus: Chanter je veux ◆ 私はあなたのためにうたいたい 1'54"
- 12 Orlandus Lassus: Miser ◆ あわれな者よ 2'39"
- 13 Jacobus Arcadelt: Il bianco e dolce cigno ◆ すてきな白鳥 2'12"
- 14 Giovanni Gastoldi: Bellissima Mirtilla ◆ 美しいミルティラ 2'18"
- 15 Philippe Verdelot: Dormend un'giorno ◆ 愛が眠っているとき 3'05"
- 16 Philippe Verdelot: Italia mia ◆ 私のイタリアー 4'38"



◆ TISZTELT ZENEHALLGATÓ, ZENEBARÁTI!

A hangfelvétel, amit a kezében tart – a MUSICA – a nyíregyházi Banchieri Énekegyüttes második CD-je, egy megkapó sikertörténet újabb fontos állomása.

A hat fiatalemberből álló együttes valamennyi tagja a nyíregyházi Kodály Zoltán Általános Iskola CANTEMUS Gyermekkorúsbán is-merkedett a társaséneklés gyönyörűségével. Itt érlelődött 14 éves korukban az a nagy – felnőttek számára szinte komolytalan- elha-tározásuk, hogy énekegyüttest alakítsanak.

Az első lelkes, de nehéz esztendő után, – hisz ez még a hangváltás, a mutálás időszaka volt, – egyre többen figyeltek fel a bennük rejlő lehetőségekre. A Magyar Rádió és Televízió újabb és újabb felvételeket és riportokat készített a fiatalok között példaértékű tudatossággal és értékszemlélettel rendelkező kis közösségről.

Hangjuk az évek során megállapodott és megférfiasodott. Mindenki megtalálta megfelelő szólamát, az együttes két tagja nagy-szerűen elsajátította a különleges kontratenor énektechnikát.

Ma már felnőttkorba léptek. Ki-ki az élet különböző területén képezte tovább magát, de legfontosabb számukra a professzionális szintű éneklés. Ennek érdekében találtak a King's Singers legén-dás tagjaival Jeremy Jackman, Alastair Thompson, Bill Ives-val.

Az alakulásuk óta eltelt tíz esztendő mindenkit meggyőzött tehetségükről.

Az együttes előadásai mindig felfokozott zenei él-ményt jelentenek. Kivételesen tiszta intonációjuk, kiegyenlített hangzásuk, széles dinamikai, kifejező, gyakran humoros előadásuk teszi műsorukat élvezetessé és változatossá.

Ezt reprezentálja első CD-jük („Banchieri Singers”), mely megjelenése óta már több ezer példányban fogyott el, újabb rajongókat szerezve a művészi zenének, és természetesen

Szabó Dénes – karvezető

◆ A BANCHIERI ÉNEKEGYÜTTES TÖRTÉNETE

A Banchieri Énekegyüttes tagjai a nyíregyházi Kodály Zoltán Ének-zene Tagozatos Általános Iskolában kezdték zenei tanul-mányaikat, ahol a Szabó Dénes vezette Cantemus gyermekkorúsbán énekeltek. 1988-ban az iskola befejezése után alakították meg saját énekegyüttesüket. Kezdetben korábbi zenetanáruk és kórusveze-tőjük Szabó Dénes látta el őket zenei tanácsokkal. Műsorukon egyaránt felcsendülnek reneszánsz madrigálok, egyházi művek, kortárs magyar művek és könnyűzenei feldolgozások. Számos nemzetközi versenyen értek el első helyezést: Arezzo (Olaszország) 1994., Tolosa (Spanyolország) 1995., Debrecen 1996.

A Banchieri Énekegyüttes megalakulásától kezdve tudatosan vállalja Kodály Zoltán szellemi örökségét és zenepedagógiájának népszerűsítését. Munkájukkal szeretnék elérni, hogy a társas ének-lésnek ezt a formáját mindenki számára élvezhetővé és népszerűvé tegyék.

Ezért választották ars poeticául névadójuk, Adriano Banchieri gondolatát:

„A komoly, drámai művek mellett az embernek szüksége van vidámságra, könnyű szórakozást nyújtó darabokra is. Csináld jól az egyiket és élvezd a másikat.”



◆ DEAR LISTENER, PHILHARMONIC!

The record you are holding in your hand is the second CD of the Banchieri Singers from Nyíregyháza. It is another important stage of an impressive story of success.

All the six young men, members of the group, made acquaintance with the delight of joint singing and music specialised school called Zoltán Kodály Primary School, where they sang in Cantemus Children's Choir. Here, at the age of 14, they came to a decision (which seemed almost light-minded for adults) to form their own group.

After the first enthusiastic but hard years, after all it was the time of shifting and mutation, more and more people took notice of their inherent possibilities. The Hungarian Radio and Television made records again and again with the little community possessing exemplary consciousness and aspect of value.

Their voice have settled and become masculine during the years. All of them found their own proper parts, two members of the group perfectly acquired the technique of countertenor singing.

Today they are grown up. They have all retrained themselves in different fields, but the most important thing for them is singing on a professional level. For this purpose they met the legendary members of King's Singers, namely Jeremy Jackman, Alastair Thompson and Bill Ives.

Ten years have passed since their formation, during this time people became persuaded of their talent. The performances of the group always mean tense musical experience.



Their exceptionally clear intonation, equalised sound, wide dynamical, expressive, often humorous performance makes their show entertaining and diversified.

This is represented by their first CD (Banchieri Singers), which since its appearance has been sold in thousands of copies, gaining further fans for artistic music and, of course, for the Banchieri Singers.

Dénes Szabó – conductor

◆ THE HISTORY OF THE BANCHIERI SINGERS

The members of the Banchieri Singers were all pupils of the Zoltán Kodály School in Nyíregyháza. After completing their studies at the school they formed their own group. At the beginning Dénes Szabó, who was their former and music tutor helped them in their musical advancement guiding their work with good advice and suggestions. After many successes in local concerts, they performed extensively all over the country.

In their concerts, they often select repertoire which is sacred and profane, music from the renaissance era, combined with contemporary Hungarian music and arrangements of popular music. They won several International Competitions: Arezzo (Italy) 1994., Tolosa (Spain) 1995., Debrecen (Hungary) 1996.

The ensemble respects and honours Zoltán Kodály's intellectual heritage and they have been undertaking the task of popularising his music pedagogy since the beginning of their



establishment. Part of their ambition is to popularise the music system of Zoltán Kodály and make it approachable and enjoyable for everyone. This is why they choose their denominator, Adriano Banchieri and his thoughts for their slogan: „As well as serious dramatic works people need joy, pieces providing light enter-tainment. Do one of them well and enjoy the other.”

◆ 私とバンキエーリ・シンガーズ

このCD「Musica」は、ニレレジハーザのわがむすこたちバンキエーリ・シンガーズの2枚目のものです。この6人の青年たちは、ニレレジハーザのゴダーイ小学校の合唱団カンテムスの、私の大事な子どもたちでした。

彼らが14才になった時、ヴォーカル・グループを作り私たちを驚かせました。変声期やさまざまな困難をのりこえて、彼らはだんだん注目されてきました。ハンガリーのラジオ、テレビ局は、この素晴らしいグループを次々と出演させました。彼らの声はそのうち安定し、大人の声になって、それぞれ自分にふさわしいパートをみつけました。特に2人のメンバーはカウンターテナーの特別な技術を完全にものにしました。彼らは国内で成功をおさめ、国際的舞台にふみ出し、フィンランド、エストニア、ドイツ、オランダ、フランス、日本の各国でコンサートを開きました。また、ヨーロッパでの最も厳しいコンクールでも、数々の輝かしい賞を獲得しました。今では彼らは成人し、それぞれにちがった世界で活躍していますが、彼らにとって一番大事なことは、専門家レベルの歌唱力を持つことで、このために彼らが、伝説的なキングス・シンガーズに出会ったことは、大きな経験でした。結成以来10年が過ぎ、誰もが彼らのすばらしさを信じるようになりました。このグループの演奏は豊かな音楽をいつも与えてくれ、比類のない清潔なイントネーション、バランスのとれたひびき、幅広いダイナミックさ、表現力の豊かさは、時折のユーモアをまじえて、コンサートを楽しく変化のあるものにしていきます。

1枚目のCDはすでに1,000枚以上売れているようですが、これは、芸術的な音楽、そして、バンキエーリ・シンガーズの熱烈なファンが増えていることがわかります。今回の2枚目のCDで、彼らは合唱の最も美しいものを生み出した時代のモテット、マドリガルを歌っています。きいて下さる方々に多くの喜びをもたらすことを願っています。

カンテムス少年少女合唱団指揮者 **Dénes Szabó**



◆ バンキエーリ・シンガーズ

バンキエーリ・シンガーズのメンバーは全員ニレレジハーザのゾルターンゴダーイ小学校の生徒であった。学校を卒業した後、自分たちのグループを結成した。最初は、かつての学校のときの音楽の指揮者であったデーネシュ・サボーが、音楽面で、仕事をすすめていく上であたかひ助言を与えた。そして、国内の多くのコンサートで成功をおさめてから、広く世界の各地で演奏をするようになった。コンサートでは、宗教曲と世俗曲をレパートリーとして、ルネッサンス時代の音楽と合わせて、現代ハンガリーの作品と、ポピュラー音楽の編曲したものを演奏した。ハンガリーの若者のためのテレビ・プログラム“Ace”で1等賞を得たが、この成功で、ハンガリーのテレビ、ラジオから招かれ、ハンガリー国内各地で演奏するようになった。

1988年 テレビの若者向け番組出演。

1990年 ドイツ、オランダでコンサート。

1991年 ジェルミイ・ジャクソン(キングス・シンガーズの元メンバー)の国際マスター・コースに参加。
イタリア コッカグリオのルカ・マレンツィオ・コンクールで第1位。

1993年 ハンガリー テレビジョン・コンクールで第1位。(プタペスト)

1994年 イタリア アレツォの国際合唱コンクールで第1位。

1995年 ハンガリー文化庁の派遣によって、フィンランド、エストニアに公演旅行。
スペイン トロサの合唱コンクールにて世俗曲で第1位。宗教曲で第2位。

1996年 バルトク国際コンクールでグランプリ+特別賞(デブレツェン)

1997年 ハンガリーでアラスステア・トンブソン(キングス・シンガーズ創始者)の国際マスター・コースに参加。

1998年 ハンガリーでビル・アイブス(キングス・シンガーズの元メンバー)の国際マスター・コースに参加。

バンキエーリ・シンガーズは、スペイン トロサのコンクールに優勝した後、各国への演奏旅行など、本格的な活動を開始した。1996、1998年日本、フランス1997、1998年、ドイツ1997年、ノボシビルスク1997年、フランスには1999年の予定がある。1996年、最初の記念すべき第1枚目のCDが日本のハルモニア社から制作、発売された。

バンキエーリ・シンガーズは、ゾルターン・ゴダーイの残したものを尊敬し、大事にし、結成以来、彼の音楽理論を広めようと努力している。ゾルターン・ゴダーイの音楽システムを広め、誰にでも近づくことができ、親しめるものにしてしようとするのがこのグループの理想である。だからこそ、グループの名前の源となったアドリアノ・バンキエーリと、その考え方を自分たちのスローガンとしている。

「人々は、まじめでドラマティックな作品を求めると、明るい楽しみを与えてくれる喜びも必要としているのだ。こちらを一生懸命やれば、もう一方も楽しめるのだ」



- ◆ A BANCHIERI ÉNEKEGYÜTTES EDDIG MEGJELENT LEMEZEI
- ◆ OTHER CDS OF THE BANCHIERI SINGERS



„BANCHIERI SINGERS”
HASF 1001



„LILIAM DAL”
HASF 1004

BANCHIERI SINGERS

E-mail ♦ banchi@elender.hu Internet ♦ <http://www.elender.hu/~banchi>

Hangmémőkök/Recording engineers: Baranya Tamás & Turcsán András

A felvétel a vállaji katolikus templomban készült 1997. júliusában/Recorded in the Catholic Church, Vállaj in July 1997.

Zenei rendező/Music director: BANCHIERI SINGERS ♦ Tervezték/Art directors: Nagyváti Zsolt & Akio Inui

Nyomdai előkészítés/Printing preparation: Gprint Iroda – Nyíregyháza

Producers: Sumio & Fukiko Gotoda



Szilágyi Szilárd
tenor

Rohály Tibor
bariton

Leányvári László
countertenor

Nagy Gábor
bass

Szabó Soma
bariton

Nagyváti Zsolt
countertenor



BANCHIERI SINGERS 1998

musica



banchieri singers

- 1 Orlandus Lassus: Musica ◆ 音楽、神から与えられた最大のおくりもの
- 2 Orlandus Lassus: Cantate Domino ◆ 主に向かって新しい歌をうたえ
- 3 Jacob Regnart: Nunc Dimittis ◆ 今こそ行かしたまえ
- 4 Carlo Gesualdo: Ave Regina ◆ めでたし天の女王
- 5 Costanzo Porta: Sub tuum praesidium ◆ あなたに守られて
- 6 Clemens non Papa: Ave Maria ◆ アベ・マリヤ
- 7 Clemens non Papa: Languir me fais ◆ 私を焦らすあなた!
- 8 Josquin des Prez: Vous l'airez ◆ どうぞ私をうけ入れて下さい
- 9 Josquin des Prez: Ma bouche rit ◆ 口もとは笑っていても
- 10 Nicolas Gombert: Amy souffrez ◆ 悩める友よ!
- 11 Orlandus Lassus: Chanter je veux ◆ 私はあなたのためにうたいたい
- 12 Orlandus Lassus: Miser ◆ あわれな者よ
- 13 Jacobus Arcadelt: Il bianco e dolce cigno ◆ すてきな白鳥
- 14 Giovanni Gastoldi: Bellissima Mirtilla ◆ 美しいミルティラ
- 15 Philippe Verdelot: Dormend un' giorno ◆ 愛が眠っているとき
- 16 Philippe Verdelot: Italia mia ◆ 私のイタリアー



Hangmérnökök Recording engineers: Baranya Tamás & Turesán András
 A felvétél a vállaji katolikus templomban készült 1997. júliusában.

HARMONIA
 ハルモニア
 ©1998 HARMONIA Ltd. Tokyo

COMPACT
disc
 DIGITAL AUDIO

